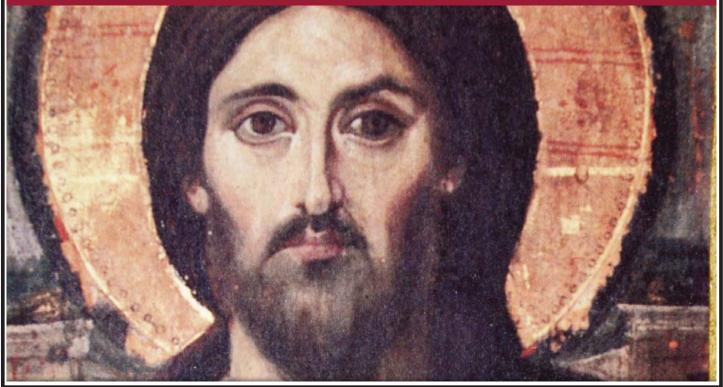
Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury



When the sabbath came he began to teach in the synagogue, and many who heard him were astonished. They said, "Where did this man get all this? What kind of wisdom has been given him? What mighty deeds are wrought by his hands! -Mark 6:2



SUNDAY IN ORDINARY TIME 14th Domingo del Tiempo Ordinario

St. Mary of the Angels Santa Maria de los Angeles 377 Walnut Avenue Roxbury, MA 02119

St. Thomas Aquinas Santo Tomas de Aquino Nuestra Señora de Lourdes 97 South Street Jamaica Plain, MA 02130

Our Lady of Lourdes 14 Montebello Rd Jamaica Plain, MA 02130

Fr. Carlos Flor, Pastor

Fr. Andrea Povero, Vicar

WELCOME

Mass Intentions

St. Thomas Aquinas

Sat. July 3,	4:00PM	Miguel Cruz Lopez			
Sun. July 4,	10:00AM	0:00AM Thomas Cunniffe			
12:30F	YM Hild	la Martinez de Tapia,			
Leopoldo Tapia, Manuel Coloque Cejas					
Mon. July 5,	12:00PM	Mary E. Wagner			
Tue. July 6,	12:00PM	Bernardo Russo			
Thu. July 8,	12:00PM	Michael Sullivan			
_	7:00PM	Cristian Montenegro			
Fri. July 9,	12:00PM	Michael Sullivan			
Sat. July 10,	4:00PM	Catherine Finn			
Sun. July 11,	10:00AM	Jane Callahan			
Our Lady of Lourdes					
Sun. July 4,	8:00AM	······································			
	Eddy	y Rosario, Marcelina Gomez,			
	Darv	win Rodriguez, Greg Sable			
10.000					

12:30PM Cristian Montenegro

Saint Mary of the Angels

Sun. July 4, all parishioners

Sunday Collection~Colecta Dominical

St. Thomas Aquinas

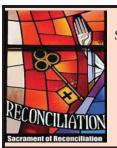
Last Collection: \$4,179

Our Lady of Lourdes

Last Collection: \$2,607

St. Mary of the Angels

Last three Collections: \$2,303 Online donations \$379



Confessions

Saturday from 3 to 4 P.M. in Saint Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)

Confesiones Sábados de 3:00 P.M. a 4:00 P.M. en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino.

Congress is trying to force Americans to pay for abortion

The Hyde Amendment and similar laws have protected taxpayers from funding elective abortion for 45 years. Now, powerful members of Congress want to take away these laws that both Democrats and Republicans have supported for nearly half a century. Billions of taxpayer dollars could be used to pay for abortion. It is critically important for Catholics to send a strong message before Congress moves forward to impose taxpayer-funded abortion. The following tools can be used within your networks, to raise their awareness and urge Catholics to sign the petition on <u>NoTaxpayerAbortion.com</u>

Congress is trying to force Americans to pay for abortion

La Enmienda Hyde y leyes similares han protegido a los contribuyentes de financiar el aborto electivo durante 45 años. Ahora, los miembros del Congreso quieren eliminar estas leyes que tanto demócratas como republicanos han apoyado durante casi medio siglo. Se podrían usar miles de millones de dólares de los contribuyentes para pagar el aborto. Es de vital importancia que los católicos envíen un mensaje contundente antes de que el Congreso avance para imponer el aborto financiado por los contribuyentes. Las siguientes herramientas se pueden utilizar dentro de sus redes, para aumentar su conciencia e instar a los católicos a firmar la petición en NoTaxpayerAbortion.com





The 2021 Catholic Appeal campaign is well under-
way. Every gift, regardless of the size, is meaningful
and can make an impact. Donations can be made on
line at www.bostoncatholicappeal.org Your partici-
pation in our parish Appeal is very much appreciated
by our parish.

This is our Church and when you support the Appeal, you support us!

	Goal	Raised
St. Mary of the Angels	\$9,743	\$7,219
Our Lady of Lourdes	\$16,081	\$11,015
St. Thomas Aquinas	\$26,247	\$16,095

La campaña Católica 2021 está en marcha. Cada obsequio, independientemente del tamaño, es significativo y tendrá un impacto. Las donaciones se pueden hacer en línea en www.bostoncatholicappeal.org Su participación en nuestra Apelación parroquial es muy apreciada por nuestra parroquia.

Esta es nuestra Iglesia y cuando usted apoya la Campaña, ¡nos apoya!

<u>Regresa a Casa - Come Home</u>

Le damos gracias a Dios por nuestra parroquia que reabrió sus puertas meses después de que inicio la pandemia el año pasado. Sin embargo, aún hay muchos que no la visitan. Nuestra iglesia es una muestra de amor y misericordia. La gracia de nuestro Señor nos permite ver en el rostro de nuestros hermanos y hermanas, domingo tras domingo, que aquí somos amados y somos bienvenidos y que nuestros temores son por Cristo disipados. Por eso hoy, les invitamos a

"Regresar a Casa."

Este próximo domingo 11 de Julio del 2021, la Parroquia Nuestra Señora de Lourdes se viste de fiesta para recibir a sus hijos más amados con la celebración de la Eucaristía a las *11:00 am en una sola misa bilingüe* que les acoge a todos.

Durante los siguientes domingos, después de misa pedimos que inscriban los nombres de aquellos seres queridos que perdimos debido o durante la pandemia. Estas personas serán recordadas durante esta misa especial por la cual le pedimos que nos acompañe a orar juntos por ellos.

Después de la misa tendremos un compartir en comunidad con deliciosa comida y juegos para los más pequeños de la familia. Ven a celebrar el gozo de la Eucaristía en comunidad y quédate con nosotros para disfrutar una tarde de unión y armonía.

No olvides de invitar a todos tus conocidos y familiares.

¡Con confianza en su providencia, les esperamos a todos en casa! CATHOLICS RETURNING HOME

We thank God for our parish that reopened its doors months after the pandemic began last year. However, there are still many who do not visit it. Our church is a place of love and mercy. The grace of our Lord allows us to see in the faces of our brothers and sisters, Sunday after Sunday, that here we are loved and welcomed and that our fears are dispelled by Christ. That is why today, we invite you to

"Come Home."

This coming Sunday, July 11, 2021, Our Lady of Lourdes Parish dresses up to receive its most beloved children with the celebration of the Eucharist at *<u>11:00 am in a single bi-</u>lingual mass* that welcomes everyone.

During the following Sundays, after mass we ask that you sign the names of those loved ones that we lost due to or during the pandemic. These people will be remembered during this special Mass for which we ask you to join us in praying together for them.

After mass we will share together delicious food and games for the youngest one of the family. Come celebrate the joy of the Eucharist in community and stay with us to enjoy an afternoon of union and harmony.

Do not forget to invite your family and everyone you know.

With confidence in his providence, we are waiting for you all at home!

Fr. Carlos y Fr. Andrea

Our Lady of Lourdes Parish Finance and Pastoral Committee







Join us in adoration: Tuesdays from 7-8pm at St Mary of the Angels Church Thursday from 6-7PM at St. Thomas Aquinas Church Friday from 7:30-8:30pm at Our Lady of Lourdes Church

AÑO DE LA EUCARISTIA "YO ESTOY CON USTEDES TODOS LOS DIAS HASTA EL FIN DEL MUNDO." MATEO 28:20

ACOMPAÑENOS EN ADORACION:

Martes de 7– 8pm en la Iglesia de Sta. Maria de los Ángeles Jueves de 6 – 7 pm en la iglesia de Sto. Tomas de Aquino Viernes de 7:30-8:30pm en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes

Ayudar a los Jóvenes es URGENTE!





THANK YOU FOR

You can still give a donation Didn't have a chance

Todavía puede dar una don tuvo la oportunidad de acom

GRACIAS PO





ación para los jóvenes si no pañarnos el domingo pasado.

R SU APC

on to help the youth if you to join us las Sunday.

YOUR SUPPORT





- To help the youth is URGENT

GENERAL INFORMATION // INFORMACION GENERAL

Rev. Carlos Flor, Pastor **Rev. Andrea Povero**, Vicar

Rectory: 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Tel: 617-524-0240

For emergencies call the parish and dial option 1 Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.

> <u>Fax:</u> 617-524-1840 <u>e-mail:</u> stthosaq@comcast.net

Rose Gilles, Finance & Operations Manager
Riqueldys Peña, Administrative Assistant
J. Simon Pierre, Custodian
Deacons - *Diáconos* Jesús Ortiz, José Pérez

Website: www.catholicjproxbury.com

Parish Office Hours - *Horas de oficina* Monday - Friday 9:00am–3:00pm At 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

Please call the Rectory for -Llame la Rectoría para

- Baptism Bautismo Marriage Bodas
- Adult Religious Education *RICA*
- Care of the Sick *Visitas a los Enfermos*
 - Confirmation Confirmación

Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.

La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.



St. Thomas Aquinas Parish Masses Schedule - Horario de las Misas <u>Saturday</u>: 4:00pm English Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

Sunday Masses • Misa los Domingos

10:00am English 12:30pm Español <u>Daily Mass • Misa diaria</u> 12:00pm Monday - Friday in English 7:00pm Miercoles y Jueves en Español



Our Lady of Lourdes Parish <u>Sunday Masses • Misa los Domingos</u> 8:00am Español 10:00am English 12:30pm Español <u>Daily Mass • Misa diaria</u> 7:00pm Viernes en Español



St. Mary of the Angels Parish Sunday Masses • Misa los Domingos 9:00am English 11:15am Español Food Pantry-Despensa de Comida *617-833-1898*

> St. Mary of the Angels Mission Statement

DENTAL Insurance

Get Dental Insurance from Physicians Mutual Insurance Company. It helps cover over 350 procedures – from cleanings and fillings to crowns and dentures.

- See any dentist you want, but save more with one in our network
- No deductible, no annual maximum
- Immediate coverage for preventive care

Call to get your FREE Information Kit **1-866-615-0296** or visit dental50plus.com/pilots

Includes the Participating (in GA: Designated) Providers and Preventive Benefits Rider. Product not available in all states. Acceptance guaranteed for one insurance policy/certificate of this type. Contact us for complete details about this insurance solicitation. This specific offer is not available in CO, NY; call 1-800-969-4781 or respond for similar offer. Certificate C250A (ID: C250E; PA: C2500); Insurance Policy P150 (GA: P150GA; NY: P150NY; OK: P150OK; TN: P150TN); Rider kinds B438/B439 (GA: B439B). 6255

MAKE YOUR DREAM KITCHEN A REALITY WITH SHELFGENIE

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access to your most-used items with our custom pull-out shelves installed in your **existing cabinets**



Hours: Mon - Fri 9am-9pm, Sat 10am - 4pm EST



Prepare for unexpected power outages with a Generation power outages with a Generation transformed by generator prepare for unexpected generation prepare for unexpected generation prepare for unexpected generation prepare for unexpected generation prepare for unexpected prepare for unexpected

"Jesus Wept." John 11:35

Seeing is believing. Get 2 security cameras installed FREE^{*}.

ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe – whether you're out and about or in the next room.



*Requires a 36-month monitoring contract. Minimum purchase of \$599 and upgrade required. Early term. and installation fees apply. For full terms and pricing see reverse.







ADT

Call today to speak with a home security expert <u>1-877-460-2036 • Offer expires: 7/15/2021</u>

*ADT Video Doorbell AND Outdoor Camera Professionally Installed Free: Requires 36-month monitoring contract starting at \$56.99/mo. with GSP (24-month monitoring contract in California, total fees from \$1,367.69), and enaulment in ADT EasyRoy. Offer includes installation of ane (1) video doorbell camera AND ane (1) autdoor camera with minimum purchase price of \$599 after promo is applied depending an geographic location. Applicable taxes extra. Upon ently termination by Customer, ADT may charge 75% of the monthly service charges due for the balance of the initial contract term. Quality Service Plan (QSP) is ADT's Extended Limited Warranty. Service and installation charges vary depending an system configuration, equipment, and services selected. Expires 7/15/2021.

General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may be required. Prices and offies subject to change and may are by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and photos are for illustrative purposes only.

62/22/ ADTL LOB ADT Security Services. All rights reserved. ADT, the ADT logo, 800. ADT ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Duauthorized use is trictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www. ADT. com/legal ar by calling 800. ADT ASAP. CA. ACDTSS, 97445, PPO10288; FL EF0001211, LA F1659, F1646, F1645, F1654, F1



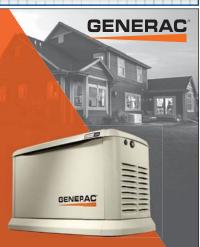
MAKE YOUR DREAM KITCHEN A REALITY WITH SHELFGEN

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access to your most-used items with our custom pull-out shelves installed in your existing cabinets





Schedule Your FREE Design Consultation: (855) 625-9032 Hours: Mon - Fri 9am-9pm, Sat 10am - 4pm EST



Prepare for power outages with a **Generac home** standby generator

REQUEST A FREE QUOTE! 855-401-9893

7-Year Extended Warranty* A \$695 Value!

Limited Time Offer - Call for Details

Special Financing Available Subject to Credit Approval

"Jesus Wept." John 11:35

WHEELS THAT HEAL!

Donate your car & make a positive difference in the lives of those affected by breast cancer.



- · 24-hour free pick up 7 days a week
 - Maximum tax deduction
 - Running or not Se habla espanol









Saint Mary of the Angels, Jamaica Plain, MA 4364

Pilot Bulletins

*Requires a 36-month monitoring contract. Minimum purchase of \$599 and upgrade required. Early term. and installation fees apply. For full terms and pricing see reverse. \$200 value

Seeing is believing.

ADT Video Doorbell Camera installed free

BBB

Shelf

a neighborly company





Get 2 security cameras installed FREE^{*}. ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved

ones are safe - whether you're out and about or in the next room.



2 cameras installed

'RFF

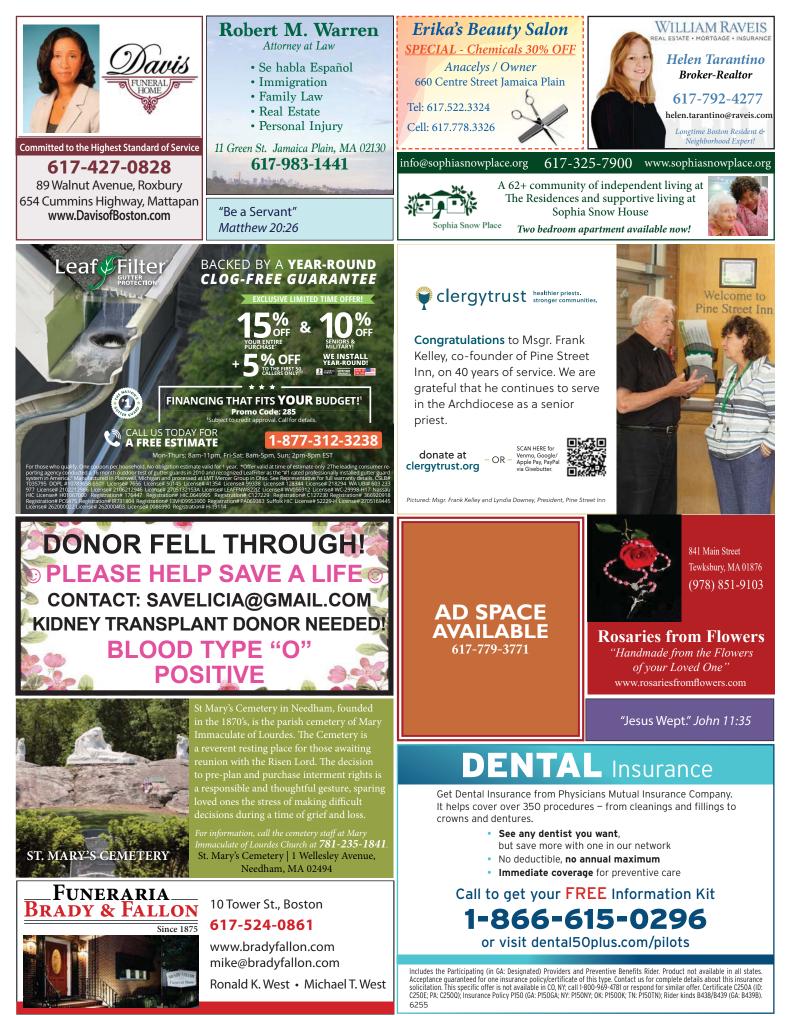
AD



1-877-460-2036 • Offer expires: 7/15/2021

*ADT Video Doorbell AND Outdoor Camera Professionally Installed Free: Requires 36-month monitoring contract starting at \$56.99/mo. with QSP (24-month monitoring contract in California, total fees from \$1,367.76), and enrollment in ADT EasyPay. Offer includes installation of one (1) video doarbell camera AND one (1) outdoor camera with minimum purchase price of \$599 after promo is applied depending on geographic location. Applicable taxes extra. Upon early termination by Customer, ADT may charge 75% of the monthly service charges due for the balance of the initial contract term. Quality Service Plan (QSP) is ADT's Extended Limited Warranty. Service and installation charges vary depending on system configuration, equipment, and services selected. Expires 7/15/2021. General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may

Oracle Control Cont



For Advertising call 617-779-3771

Pilot Bulletins

ENTAL Insurance D)

Get Dental Insurance from Physicians Mutual Insurance Company. It helps cover over 350 procedures - from cleanings and fillings to crowns and dentures.

See any dentist you want,

- but save more with one in our network
- No deductible, no annual maximum
- Immediate coverage for preventive care

Call to get your FREE Information Kit 1-866-615-0296 or visit dental50plus.com/pilots

Includes the Participating (in GA: Designated) Providers and Preventive Benefits Rider. Product not available in all states. Acceptance guaranteed for one insurance policy/certificate of this type. Contact us for complete details about this insurance solicitation. This specific offer is not available in CO, NY; call 1-800-969-4781 or respond for similar offer. Certificate C250A (ID: C250E; PA: C250Q); Insurance Policy P150 (GA: P150GA; NY: P150NY; OK: P150OK; TN: P150TN); Rider kinds B438/B439 (GA: B439B). 6255

AD SPACE

AVAILABLE

617-779-3771



"God is Love"1 John 4:8

Prepare for unexpected power outages with a Generac standby generator

REQUEST A FREE QUOTE! 855-401-9893

7-Year Extended Warranty
 A \$695 Value!

Limited Time Offer - Call for Detai

Special Financing Available

MAKE YOUR DREAM KITCHEN A REALITY WITH SHELFGEN

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access to your most-used ms with our custom pull-out shelves installed in your existing cabinets

Schedule Your FREE Design Consultation:

Hours: Mon - Fri 9am-9pm, Sat 10am - 4pm EST

625-9032

ShelfGenie

offer per household

Must purcha Designer Shelves. EXP 9/30/21



ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe - whether you're out and about or in the next room.



GENERAC

*Requires a 36-month monitoring contract. Minimum purchase of \$599 and upgrade required. Early term. and installation fees apply. For full terms and pricing see reverse.

\$200 value **ADT Video Doorbell** Camera installed free

\$200 value ADT HD Outdoor Camero installed free



ADT

GENERAC

Call today to speak with a home security expert 1-877-460-2036 • Offer expires: 7/15/2021

*ADT Video Doorbell AND Outdoor Camera Professionally Installed Free: Requires 36-month monitoring contract starting at \$56.99/mo. with QSP (24-month monitoring contract in California, total fees fram \$1,367.8), and enrollment in ADT EasyPay. Offer includes installation of one [1] video dowbell camera AND one [1] videod or camera with minimum purchase price of \$999 after promo is applied depending on geographic location. Applicable taxes extra. Upon early termination by Customer, ADT may charge 75% of the monthly service charges due for the balance of the initial contract term. Quality Service Plan (QSP) is ADT's Extended Limited Warranty. Service and installation charges vary depending on system configuration, equipment, and services selected. Expires 7/15/2021. General: Additional charges may apply in areas that require quard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may

Generati Additional charges may oppy in areas that require guara response service for municipal adam veimcation. System remains property of AUI. Local permit rees may be required. Proceedings and offers subject to change and may vary by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and phots are for illustrative purposes only. @2021 ADI LL dob ADI Security Services. All rights reserved. ADI, the ADI logo, 800. ADI ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Unauthorized use is strictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www.ADI.com/legal or by calling 800. ADI LSAP. CA ACMISS, 97444, 5P0120288, PL EF0001121; LA F1639, F1640, F1634, F1654, F1655, VA1722, NG Licensed by the Alarm Systems Licensing Board of the State of North Carolina, 753EP2, 756/EP2, 7562P10, 7565P7, 7565P9, 7564P4, NY 1200305615; PA 09079, MS 15019511.

BBE



For Advertising call 617-779-3771

Pilot Bulletins